

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 058/2.1 MP/2011

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Mapy povodňového ohrozenia a mapy povodňového rizika vodných tokov Slovenska

KÓD ITMS:

24120110059

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
sídlo : Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica; oddiel: PŠ;
vložka číslo: 713/S
konajúci : Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
IČO : 36022047
DIČ : 2020066213

banka : Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
zálohové platby: a) -
b) -
predfinancovanie: a) 2960038953/0200
b) -
refundácia:¹ a) 2960014556/0200

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu.
- 2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 058/2.1 MP/2011* (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:
- Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.05.2014.*
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3.** Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4.** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Banskej Štiavnici, dňa:

Podpis:

Ing. Marián Supek
generálny riaditeľ

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Mapy povodňového ohrozenia a mapy povodňového rizika vodných tokov Slovenska	
Kód ITMS	24120110059	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	2. Ochrana pred povodňami	
Operačný cieľ	-	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Bratislava, Stredné Slovensko, Východné Slovensko, Západné Slovensko,
NUTS III	Bratislavský kraj, Banskobystrický kraj, Žilinský kraj, Košický kraj, Prešovský kraj, Nitriansky kraj, Trenčiansky kraj, Trnavský kraj
Okres	-
Obec	-
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Určenie oblastí potenciálne zaplavených povodňami a potenciálnych rizík povodní
Špecifický cieľ projektu 1	Mapy povodňového ohrozenia a Mapy povodňového rizika v zmysle Smernice Európskeho parlamentu a rady 2007/60/ES.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vypracovaných častí plánov manažmentu povodňového rizika	Počet	0,00	2010	3,00	2014
Dopad	Počet identifikovaných oblastí s povodňovým ohrozením	Počet	0,00	2014	5,00	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						

Výsledok	Počet vypracovaných častí plánov manažmentu povodňového rizika	Počet	0,00	2010	3,00	2014
Dopad	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Predbežné hodnotenie povodňového rizika	Počet vypracovaných častí plánov manažmentu povodňového rizika	Počet	1
2	Mapy povodňového ohrozenia, mapy povodňového rizika	Počet vypracovaných častí plánov manažmentu povodňového rizika	Počet	2

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Predbežné hodnotenie povodňového rizika	12/2010	11/2011
Mapy povodňového ohrozenia, mapy povodňového rizika	12/2011	05/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	12/2010	05/2014
Publicita a informovanosť	12/2010	05/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637003 Propagácia, reklama a inzercia	10 500,00	0,00	10 500,00	
	10 500,00	0,00	10 500,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	8 695 373,67	0,00	8 695 373,67	
	8 695 373,67	0,00	8 695 373,67	Mapy povodňového ohrozenia, mapy povodňového rizika
637012 Poplatky a odvody	633,60	0,00	633,60	
	633,60	0,00	633,60	Riadenie projektu
711004 Nákup licencií	3 914 436,02	0,00	3 914 436,02	
	3 299 196,02	0,00	3 299 196,02	Predbežné hodnotenie povodňového

	615 240,00	0,00	615 240,00	rizika
				Mapy povodňového ohrozenia, mapy povodňového rizika
Iné neoprávnené výdavky	0,00	2 952 061,87	2 952 061,87	
CELKOVO	12 620 943,29	2 952 061,87	15 573 005,16	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Predbežné hodnotenie povodňového rizika	3 299 196,02	0,00	3 299 196,02
2	Mapy povodňového ohrozenia, mapy povodňového rizika	9 310 613,67	0,00	9 310 613,67
3	Iné neoprávnené výdavky	0,00	2 952 061,87	2 952 061,87
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	633,60	0,00	633,60
	Publicita a informovanosť	10 500,00	0,00	10 500,00
CELKOVO			2 952 061,87	15 573 005,16